MANUALE D'USO E DI MANUTENZIONE

MACCHINA NEBULIZZATRICE AD ALTA PRESSIONE

MOD. NO-ZANZ ZONE CENTRALINA HP MONO PRODOTTO



GLG Distribuzione S.r.l.

Sede: via Europa, 22 – 47305 – Gambettola (FC)
Tel: +39-0547301177
Sito: www.glgdistribuzione.it
Mail: info@glgdistribuzione.it

Sommario

Sezione 1 ..... **4**
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ **5**
DOCUMENTAZIONI ALLEGATE **5**
Documenti 5
RINGRAZIAMENTI **6**
DATI DEL FABBRICANTE **6**
ASSISTENZA AUTORIZZATA **6**
PRESENTAZIONE DEL MANUALE **7**
Convenzioni 8
Pittogrammi 9
Sezione 2 ..... **10**
GARANZIA **11**
AVVERTENZA **12**
Generalità 12
Norme di sicurezza 12
DESCRIZIONE GENERALE **13**
DATI TECNICI **13**
Rumorosità 13
Targhe di identificazione 13
Dispositivi di comando e parti principali 14
OPERAZIONI FATTIBILI **15**
USO PREVISTO E USO NON PREVISTO DELLA MACCHINA **15**
Uso previsto 15
Uso non previsto 15
RISCHI RESIDUI **16**
Pronto soccorso 18
Sezione 3 ..... **20**
MOVIMENTAZIONE **21**
Peso della macchina 21
Spostamento della macchina 21
Successive movimentazioni 21
Movimentazione manuale 21
CONDIZIONI AMBIENTALI SUPPORTATE **22**
Temperatura 22
Umidità relativa (senza condensazione) 22
INSTALLAZIONE **22**
Avvertenza 22
Sezione 4 ..... **23**
USO DELLA MACCHINA **24**
Avvertenze 24
Procedure di utilizzo 24
Sezione 5 ..... **25**
MANUTENZIONI PERIODICHE **26**

Sicurezza 26
Manutenzioni periodiche 27
Manutenzioni straordinarie 27
Stoccaggio 27
MESSA FUORI SERVIZIO 27
Disattivazione della macchina 27
Smaltimento 27

Sezione 1

Definizioni
Dichiarazione di conformità
Documentazioni allegate
Dati del costruttore
Informazioni sulla documentazione

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

La macchina nebulizzatrice è accompagnata alla vendita dalla dichiarazione di conformità (vedi ***Documentazioni*** allegate) redatta conformemente alle leggi vigenti sul territorio Europeo.

NOTA

PRIMA DI UTILIZZARE IN UNA QUALSIASI FORMA LA MACCHINA, VERIFICATE LA PRESENZA DELLA DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ.

NOTA

QUALORA LA MACCHINA VENGA CEDUTA A TERZI, TUTTA LA DOCUMENTAZIONE DEVE ESSERE CONSEGNATA ASSIEME AD ESSA.

DOCUMENTAZIONI ALLEGATE

NOTA

PRIMA DI UTILIZZARE LA MACCHINA, VERIFICATE LA PRESENZA DI TUTTE LE DOCUMENTAZIONI ALLEGATE.

NOTA

QUALORA LA MACCHINA VENGA CEDUTA A TERZI, TUTTA LA DOCUMENTAZIONE DEVE ESSERE CONSEGNATA CON ESSA.

Documenti

Le documentazioni allegate alla macchina oltre al presente manuale sono:

- dichiarazione di conformità
- Libretto di Installazione e

RINGRAZIAMENTI

Gentile Cliente,
desideriamo innanzi tutto congratularci con Lei per la sua scelta e la ringraziamo vivamente per la fiducia dimostrata. Si tratta di una fiducia ben riposta, perché l'altissimo livello tecnologico e la qualità dei materiali assicurano il perfetto funzionamento della macchina nebulizzatrice che Lei ha acquistato.

La nostra organizzazione, inoltre ci consente di garantire alla clientela un continuo e accurato servizio di assistenza e manutenzione.

Legga attentamente il manuale d'uso e manutenzione, si attenga scrupolosamente alle indicazioni in esso riportate, al fine di ottenere il massimo risultato in sicurezza e durata della macchina nel tempo.

Sono inoltre elencate tutte le procedure utili a far fronte ad eventuali situazioni di emergenza ragionevolmente prevedibili che si possono verificare durante l'utilizzo.

DATI DEL FABBRICANTE

Nome ditta	GLG Distribuzione S.r.l.
Sede ditta	via Europa, 22 – 47305 – Gambettola (FC)
P.IVA	04536290408
Tel. Ufficio	+39-0547301177
E_mail	info@glgdistribuzione.it
Sito web	www.glgdistribuzione.it

ASSISTENZA AUTORIZZATA

L'assistenza tecnica sul prodotto può essere eseguita esclusivamente dal fabbricante o da un tecnico incaricato dalla stessa.

PRESENTAZIONE DEL MANUALE

NOTA

AL RICEVIMENTO DELLA MACCHINA, PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI OPERAZIONE DI UTILIZZO, LEGGETE ATTENTAMENTE I MANUALI DI USO E MANUTENZIONE.

Il manuale è composto da varie sezioni, ognuna delle quali tratta una serie di argomenti, suddivisi in capitoli e paragrafi. L'indice generale elenca tutti gli argomenti trattati dell'intero manuale.

La numerazione delle pagine è progressiva ed in ogni pagina è riportato il numero della stessa. Questo manuale è destinato al personale preposto, all'uso e alla manutenzione della **macchina nebulizzatrice** e ne è relativo alla vita tecnica dopo la sua produzione, utilizzo ed una eventuale vendita.

Nel caso in cui venisse successivamente ceduta a terzi a qualsiasi titolo (vendita, comodato d'uso, o qualsiasi altra motivazione), la **macchina nebulizzatrice** deve essere consegnata completa di tutta la documentazione.

Le informazioni contenute in questo manuale non intendono e non possono sostituire le conoscenze e le esperienze possedute dall'utilizzatore, al quale compete comunque in modo esclusivo la responsabilità dell'uso per cui la **macchina nebulizzatrice** è stata progettata.

Prima di iniziare qualsiasi operazione su qualsiasi unità è necessario avere almeno letto l'intero manuale e poi approfondito l'argomento relativo alle operazioni che si intendono effettuare.

Questo manuale contiene informazioni di proprietà riservata e non può essere anche parzialmente fornito a terzi per alcun uso ed in qualsiasi forma, senza il preventivo consenso scritto della **GLG Distribuzione S.r.l.**.

Il fabbricante dichiara che le informazioni contenute in questo manuale sono congruenti con le specifiche tecniche e di sicurezza della macchina cui il manuale si riferisce.

Copia conforme di questo manuale è depositata nel fascicolo tecnico della macchina, conservato presso la ditta GLG Distribuzione S.r.l..

GLG Distribuzione S.r.l. non riconosce alcuna documentazione che non sia stata prodotta, rilasciata o distribuita da sé stessa o da un suo mandatario autorizzato.

Il presente manuale come tutto il fascicolo tecnico sarà conservato a cura del fabbricante per il periodo previsto dalla legge.

Durante tale periodo potrà essere richiesta copia della documentazione che accompagna il prodotto, al momento della vendita.

L'intero fascicolo tecnico rimane disponibile per tale periodo esclusivamente per le autorità di controllo, che ne potranno richiedere copia.

Trascorso tale periodo, sarà obbligo e cura di chi gestisce il prodotto, accertarsi che, sia il prodotto, che la documentazione, rispettino le leggi in vigore, al momento del controllo.

Convenzioni

Allo scopo di ottenere una più immediata comprensione degli argomenti, nel manuale sono state adottate le simbologie grafiche e tipografiche e convenzioni che vengono di seguito descritte.

Convenzioni grafiche di avvertenza



NOTA

LE NOTE CONTENGONO INFORMAZIONI IMPORTANTI, EVIDENZIATE AL DI FUORI DEL TESTO CUI SI RIFERISCONO



ATTENZIONE

LE INDICAZIONI DI ATTENZIONE INDICANO QUELLE PROCEDURE LA CUI MANCATA O PARZIALE INOSSERVANZA PUÒ PROVOCARE DANNI ALLA MACCHINA, ALLE SUE COMPONENTI E PUÒ ESPORRE UN OPERATORE/UTENTE A PERICOL DI LIEVE E MEDIA ENTITÀ.



PERICOLO

LE INDICAZIONI DI PERICOLO INDICANO QUELLE PROCEDURE LA CUI MANCATA O PARZIALE INOSSERVANZA PUÒ PROVOCARE DANNI O LESIONI GRAVI ALLA SALUTE DELL'OPERATORE/UTENTE O DI ALTRE PERSONE NELLE VICINANZE. DANNI GRAVI ALLA MACCHINA.

Pittogrammi

Nella macchina sono presenti i seguenti pittogrammi:

Divieti



Divieto di rimozione dispositivi e protezioni di sicurezza



Divieto di pulire oliare ingrassare riparare o registrare a mano gli organi in moto



Vietato toccare



Vietato spegnere con acqua

Pericoli



Pericolo elettricità



Pericolo superficie (sopra 50°C)



Pericolo Generico

Sezione 2

Garanzia
Norme generali di sicurezza
Descrizione generale e dati tecnici
Uso previsto e non previsto
Rischi residui

GARANZIA

Le norme di garanzia, elencate integralmente nel contratto d'acquisto, hanno valore soltanto se la **macchina nebulizzatrice** è impiegata nelle condizioni di uso previsto. Fatta esclusione per gli interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria descritti alla **sez. MANUTENZIONE** ed eseguiti con le procedure indicate, qualsiasi riparazione o modifica apportata alla macchina dall'utilizzatore o da ditte non autorizzate determina il decadimento della garanzia.

La garanzia non si estende ai danni causati da imperizia o negligenza nell'uso della macchina, o da cattiva o omessa manutenzione.

I prodotti da noi venduti sono coperti da garanzia per quanto riguarda le seguenti condizioni:	
1	*La garanzia è valida per un periodo di dodici/ventiquattro (12/24) mesi a seconda della tipologia di acquirente.*
2	*Il fabbricante si assume l'impegno di sostituire a propria discrezione le parti mal funzionanti o di errata fabbricazione, solo dopo un accurato controllo e riscontro di cattiva costruzione.*
3	*Sono sempre a carico del compratore le spese di trasporto e/o spedizione in caso di errato utilizzo dei termini di garanzia.*
4	*Durante il periodo di garanzia le componenti sostituite diventano di proprietà del fabbricante.*
5	*Di questa garanzia può beneficiare solamente l'acquirente originale che abbia rispettato le indicazioni di normale manutenzione contenute nel manuale. La nostra responsabilità sulla garanzia scade nel momento in cui: il proprietario originale ceda la proprietà della macchina, oppure siano state apportate modifiche alla stessa.*
6	*La garanzia non comprende danni derivati da un'eccessiva sollecitazione come, ad esempio, l'utilizzo della macchina dopo la constatazione di un'anomalia, dall'utilizzo di metodi d'esercizio non adeguati nonché dalla mancata osservazione delle istruzioni d'uso e manutenzione.*
7	*Il fabbricante non si assume alcuna responsabilità per eventuali difficoltà che dovessero sorgere nella rivendita o nell'utilizzo all'estero dovuto alle disposizioni in vigore nel Paese in cui la macchina è stata venduta.*
8	*La macchina o parte difettosa della stessa deve essere consegnata al fabbricante per la sostituzione; in caso contrario la parte sostituita sarà addebitata all'acquirente.*
9	*La macchina deve essere spedita al fabbricante o ad un centro riparazioni autorizzato da essa per la riparazione o sostituzione, in caso contrario la garanzia non sarà riconosciuta.*
10	la garanzia non copre danni fatti alla struttura come esempio graffi ed ammaccature che derivano da uno scorretto assemblaggio ed utilizzo del prodotto.
11	*Sono esclusi dalla garanzia i prodotti che manifestano difetti dovuti ad incuria o ad un uso improprio.*
12	*Sono Esclusi danni alla macchina o all'impianto derivanti da prodotti insetticidi / repellenti utilizzati non consigliati dalla casa madre.*

***Avviso**: qualora si ritenesse necessario l'utilizzo della garanzia, vi preghiamo di indicare i seguenti dati e compilare il modulo di assistenza tecnica:*

1	*Tipologia*
2	*Data di acquisto (presentazione del documento d'acquisto) e numero di serie della macchina*
3	*Descrizione dettagliata del problema*

NOTA

IL MANCATO RISPETTO DELLE MODALITA' DI INTERVENTO ED USO DELLA MACCHINA DESCRITTI NELLA SUA DOCUMENTAZIONE COMPORTA IL DECADIMENTO DEI TERMINI DI GARANZIA.

La garanzia non copre fermi macchina, mancato utilizzo, etc.

AVVERTENZA

Verificate la presenza tutte le voci elencate al capitolo **DOCUMENTAZIONI ALLEGATE**, segnalando immediatamente ad il responsabile del fascicolo tecnico la mancanza o illeggibilità anche parziale dei documenti.

Qualora parte della documentazione fosse anche parzialmente mancante o illeggibile, consultate il fabbricante prima di eseguire qualsiasi ulteriore operazione sulla **macchina nebulizzatrice**.

Il personale destinato all'uso ed alla manutenzione della macchina nebulizzatrice deve leggere il presente manuale, prestando particolare attenzione alle norme generali di sicurezza e alle modalità di esecuzione contenute nelle sezioni relative alle operazioni di propria competenza.

In questo capitolo sono descritte le norme generali di sicurezza da osservarsi durante qualsiasi operazione eseguita con la **macchina nebulizzatrice**. Le procedure d'intervento, descritte nei capitoli successivi, devono essere eseguite rispettando sia le modalità di esecuzione indicate, sia le norme di sicurezza generali di questo capitolo.

Le norme di sicurezza e le procedure d'uso e manutenzione, sono un complemento alle norme generali di sicurezza sul lavoro che devono comunque essere rispettate.

Settori industriali o nazioni diverse possono avere diverse normative relative alla sicurezza. Si precisa pertanto che in tutti i casi in cui le norme dei manuali fossero in conflitto oppure riduttive rispetto alle norme del settore industriale o della nazione in cui la **macchina nebulizzatrice** viene utilizzata, le norme del settore industriale o della nazione avranno comunque valore prioritario su quelle dei manuali.

NOTA

IL FABBRICANTE NON PUÒ ESSERE RITENUTO IN ALCUN CASO RESPONSABILE DI INCIDENTI O DANNI CONSEGUENTI ALL'USO DELLA MACCHINA DA PARTE DI PERSONALE NON ADEGUATAMENTE ISTRUITO O CHE NE ABBIA FATTO UN USO INAPPROPRIATO, NONCHÈ DALL'INOSSERVANZA ANCHE PARZIALE DELLE NORME DI SICUREZZA E PROCEDURE DI INTERVENTO DESCRITTE NEI MANUALI.

La non osservanza delle norme d'uso e delle modalità di intervento contenute nel manuale determina inoltre il decadimento dei termini di garanzia.

Generalità

Scopo principale di questo manuale è quello di avvicinare in maniera semplice e graduale l'operatore alla normativa di prevenzione infortuni e a quelle norme comportamentali che sono alla base di un corretto e sicuro utilizzo della macchina, prevenendo, per quanto possibile, il verificarsi di infortuni.

Le disposizioni di legge sono elencate brevemente per non appesantire la struttura del libretto, ma offrono comunque un buon riferimento per coloro che desiderassero ampliare questo argomento. Con l'entrata in vigore del D.lgs. n. 626 del 19/09/1994 e successive modifiche (81/08), il legislatore ha introdotto il principio che tutte le attrezzature particolari, debbano essere utilizzate dall'operatore solo dopo una formazione adeguata e specifica. Questa formazione deve garantire che l'uso della macchina avvenga in modo corretto, in relazione ai rischi che possono essere causati a sé stessi o ad altre persone. Pertanto, l'uso di questa macchina deve essere riservato solo a personale incaricato.

Norme di sicurezza

Durante l'utilizzo della **macchina nebulizzatrice** potrebbero verificarsi situazioni di funzionamento non corretto non previste dal manuale. Queste situazioni, del tutto anomale, possono a volte essere causate da fattori ambientali o da guasti fortuiti non prevedibili dal costruttore.

Se ritenete di dover eseguire un'operazione od un intervento non previsto o seguendo una procedura diversa da quelle indicate dal manuale, prima di procedere consultate il fabbricante per verificarne la fattibilità.

Il manuale deve essere custodito dal personale a cui è stato assegnato il compito di gestione, utilizzo e manutenzione della **macchina nebulizzatrice**. In caso di deterioramento o smarrimento potrà essere richiesta dal Committente al servizio di sicurezza interno del fabbricante una copia conforme, suggeriamo di tenere una copia di sicurezza in luogo in cui non possa essere danneggiata o smarrita.

Per prevenire situazioni di pericolo è necessario che tutti gli operatori leggano attentamente la documentazione della macchina nebulizzatrice, assicurandosi di avere compreso le modalità di uso e di intervento prima di iniziare ad utilizzarla in una qualsiasi forma.

DESCRIZIONE GENERALE

La macchina oggetto del documento è un nebulizzatore ovvero un sistema composto principalmente da una centralina di controllo per la gestione degli ugelli e della pompa per il dosaggio del principio attivo anti-zanzare, una cella di misura conduttimetrica a lettura continua, una valvola motorizzata e una pompa per il dosaggio del principio attivo-antizanzara, che permette di spruzzare nell'aria una soluzione repellente per tenere lontane le zanzare.

DATI TECNICI

Descrizione	U.M.	Valori
Dimensioni (L x P x H)	mm	450 x 320 x 620
Peso	kg	32
Grado di protezione IP		65
Alimentazione		230 V A.C. 50/60 Hz – 10A
Classe sicurezza elettrica		I – messa a terra
Tipo di connettore alla rete elettrica		Spina Schuko
Potenza assorbita (max)	W	650-800
Grado di protezione IP		IP65
Livello sonoro garantito	dBA	55 dB
Portata	lt/min	da 1 a 4
Input		¼ di pollice
Output		¼ di pollice
Serbatoio per repellente zanzare	lt	5
Serbatoio olio	ml	250
Olio compatibile		15w-40
Serbatoio riserva acqua	lt	8

Rumorosità

Il rumore prodotto dalla **macchina nebulizzatrice** durante l'utilizzo NON supera il valore di 70dB; quindi, NON è necessario per l'utilizzatore indossare cuffie protettive durante le fasi di lavoro.

Targhe di identificazione

La macchina è dotata di una targhetta di identificazione su cui sono riportati gli estremi identificativi del prodotto e i principali dati tecnici relativi a pesi e alimentazioni.



ATTENZIONE

PER SALVAGUARDARE L'INTEGRITÀ DI TUTTI I COMPONENTI DELLA MACCHINA È INDISPENSABILE RISPETTARE I DATI TECNICI RIPORTATI SULLA TARGHETTA.

La targhetta di identificazione riporta anche la marcatura CE.

Dispositivi di comando e parti principali

I dispositivi di comando presenti sulla macchina sono quelli della tastiera pompa e strumento:



Per maggiori dettagli verificare il documento allegato in dotazione con la macchina: “Manuale di Installazione” .

PERICOLO

È VIETATO MODIFICARE IL SISTEMA DI COMANDO. IL FABBRICANTE NON SI ASSUME RESPONSABILITÀ DERIVANTI DA USI INAPPROPRIATI E NON AUTORIZZATI DELLA MACCHINA IN SEGUITO A MANOMISSIONE E NEGLIGENZA DI UN OPERATORE.

PERICOLO

CHIUNQUE DEBBA EFFETTUARE QUALSIASI OPERAZIONE CON LA MACCHINA DEVE CONOSCERE IL SIGNIFICATO E L’USO DEL SISTEMA DI COMANDO.



ATTENZIONE

L'EFFICIENZA DEI DISPOSITIVI DI COMANDO È GARANTITA SUBORDINATAMENTE ALL'UTILIZZO DELLA MACCHINA IN MODO APPROPRIATO COSI' COME DESCRITTO NEL PRESENTE MANUALE, IN PARTICOLARE DEVONO ESSERE EFFETTUATE SCRUPOLOSAMENTE LE OPERAZIONI DI MANUTENZIONE E NON DEVONO ESSERE MODIFICATI.

OPERAZIONI FATTIBILI



ATTENZIONE

POICHÈ SAREBBE IMPOSSIBILE DESCRIVERE TUTTE LE OPERAZIONI CHE NON DEVONO O NON POSSONO ESSERE ESEGUITE, SI RITENGA CHE TUTTE LE OPERAZIONI (DIVERSE DALLE NORMALI) CHE NON SONO ESPLICITAMENTE DESCRITTE NELLA DOCUMENTAZIONE DELLA MACCHINA, SONO DA CONSIDERARSI NON FATTIBILI.

Le operazioni fattibili sono quelle indicate nel presente manuale nella sezione ***USO PREVISTO***.
Tutto ciò che non è fattibile, nonché l'inosservanza parziale o totale delle procedure descritte nei manuali, può essere causa non solo di errori in fase di lavoro, ma anche di incidenti tali da causare gravi danni alla macchina ed ai suoi addetti.



NOTA

IL FABBRICANTE NON PUÒ ESSERE RITENUTO IN ALCUN CASO RESPONSABILE DI INCIDENTI O DANNI CONSEGUENTI AD USI NON PREVISTI E NON AUTORIZZATI DELLA MACCHINA.

USO PREVISTO E USO NON PREVISTO DELLA MACCHINA

Uso previsto

La macchina nebulizzatrice è destinata esclusivamente a miscelare acqua con una soluzione liquida repellente o insetticida per zanzare e a nebulizzarla nell'ambiente circostante, con l'obiettivo di creare un'area protetta dalle zanzare.

Uso non previsto

Non è previsto alcun uso differente da quelli descritti al paragrafo **USO PREVISTO**.
É inoltre assolutamente vietato:

- L'utilizzo della macchina o di parti di essa per impieghi diversi da quelli previsti.
- La sostituzione di parti e componenti della macchina con altre non riconosciute da **GLG Distribuzione S.r.l..**
- Manomettere/modificare la macchina (hardware e software).
- Utilizzare la macchina con accessori, materiali o consumabili non supportati.
- Utilizzare per pompare liquidi diversi dall'acqua ed il repellente/insetticida per le zanzare.

È tassativamente vietato avvicinarsi a tutto il raggio di azione della macchina durante le fasi di lavoro.

Il riutilizzo di qualsiasi parte della macchina dopo la messa fuori servizio solleva il fabbricante da qualsiasi responsabilità derivante dall'uso.

NOTA

IL FABBRICANTE NON PUÒ ESSERE RITENUTO IN ALCUN CASO RESPONSABILE DI INCIDENTI O DANNI CONSEGUENTI AD USI NON PREVISTI E DELEGATI DELLA MACCHINA.

RISCHI RESIDUI

ATTENZIONE

NEL CASO SI RISCONTRINO PROBLEMI DERIVANTI DA UN POSSIBILE GUASTO, DISALIMENTARE LA MACCHINA RILASCIANDO I COMANDI AD AZIONE MANTENUTA E SCOLLEGANDO LA SPINA DALLA PRESA DI CORRENTE.

AVVERTENZA! Lavorando con la macchina usare sempre abbigliamento protettivo marcato CE per il pericolo corretto. L'uso di abbigliamento protettivo non elimina i rischi di lesioni, ma riduce gli effetti del danno in caso di incidente.

Sulla **macchina nebulizzatrice** sono installati dei pittogrammi (vedi ***PITTOGRAMMI***). Devono essere mantenuti puliti e ripristinati ogni qualvolta vengano tolti o risultino danneggiati.

Nelle operazioni di installazione, utilizzo e manutenzione della **macchina nebulizzatrice** è necessario prevedere l'uso di mezzi personali di protezione (DPI) quali:

- **Abbigliamento**:
  Idoneo a proteggere da urti meccanici di lieve entità e da residui di lavorazione (p.e. fuoriuscita di acqua e repellente per zanzare).
- **Guanti**:
  In grado di proteggere le mani da parti meccaniche mobili, materiali consumabili.
- **Scarpe antinfortunistiche**:
  Sono necessari in tutti i lavori in cui è presente il rischio di caduta di un pezzo generico potenzialmente pericoloso e Vi è il pericolo di taglio.





PERICOLO

L'ACCESSO ALLE PARTI CHIUSE, PROTETTE O INTERNE DELLA MACCHINA DEVE ESSERE EFFETTUATO SOLTANTO PER OPERAZIONI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA, SOLTANTO DA PERSONALE AUTORIZZATO DEL FABBRICANTE.

Attenzione:
Importante:

- Non modificare alcuna componente del prodotto.
- Non allungare le mani, od oggetti tenuti con le mani dove esistono parti in movimento.
- Non bagnare con acqua od altri liquidi le parti elettriche della macchina nebulizzatrice.
- Non utilizzare mai la macchina in condizioni di stanchezza oppure sotto l'effetto di alcolici, stupefacenti o farmaci in grado di alterare la vista, la capacità di valutazione o la coordinazione.
- Le manutenzioni devono essere fatte solo ed esclusivamente seguendo le istruzioni nel manuale.
- La macchina nebulizzatrice non è un giocattolo, pertanto non deve mai essere messa a disposizione di bambini per un utilizzo.
- Controllare il montaggio e la messa a punto della macchina prima di iniziare ad utilizzarla in una qualsiasi forma. Vedi istruzioni alla voce Configurazione.
- Non dismettere mai i DPI durante l'installazione e manutenzione della macchina nebulizzatrice.

In alcune zone della macchina sono presenti rischi residui che non è stato possibile eliminare in fase di progettazione o delimitare con ripari data la particolare funzionalità della macchina. I rischi residui presenti sulla macchina sono indicati mediante l'apposizione dei pittogrammi di sicurezza.

AVVERTENZA! Evitare assolutamente di modificare la versione originale della macchina senza l'autorizzazione del fabbricante. Usare sempre accessori originali. Modifiche e/o accessori non autorizzati possono causare lesioni gravi o mortali all'operatore o a terzi.

AVVERTENZA! Se usata in modo improprio o non attento, la macchina nebulizzatrice può essere un attrezzo pericoloso, in grado di causare lesioni gravi o addirittura mortali. È di estrema importanza leggere e comprendere il contenuto di questo manuale di istruzioni.

IMPORTANTE!
Non modificare mai la macchina né utilizzarla se sembra essere stata modificata da altri.
Non usare mai una macchina difettosa. Seguire le istruzioni per l'uso e la manutenzione indicate nel presente manuale. Alcuni interventi devono essere eseguiti da personale specializzato.

Impiegare sempre il buon senso!
È impossibile prevedere tutte le situazioni che possono insorgere durante l'utilizzo di una macchina nebulizzatrice. Agire sempre con cautela e impiegare il buon senso, in situazioni per le quali non si ritiene di essere sufficientemente qualificati. Se restano dubbi in merito alle procedure di lavoro, anche dopo aver letto le presenti istruzioni, rivolgersi a un esperto prima di continuare.

Non esitare a contattare il rivenditore o il fabbricante per qualsiasi domanda sull'utilizzo della macchina nebulizzatrice. **GLG Distribuzione S.r.l.** è a disposizione per fornire consigli che permettono di utilizzare la macchina nebulizzatrice in modo migliore e più sicuro.

OPERAZIONI CHE COMPORTANO RISCHI PER L'OPERATORE:
Nelle operazioni di messa in funzione attenersi alle norme generali antinfortunistiche.
Già in fase di progettazione sono state adottate soluzioni finalizzate a rendere sicuro l'impiego della macchina in tutte le fasi di utilizzo: trasporto, regolazione, attività e manutenzione. Ciò nonostante non tutti i possibili rischi per gli operatori e per l'ambiente sono stati eliminati, sia per motivi di ordine tecnologico (affidabilità dei dispositivi) che gestionale (difficoltà eccessive di eliminazione), di conseguenza sono segnalati i rischi residui presenti, es: elettrocuzione, ecc..

Alcune parti del sistema raggiungono temperature elevate anche superiori a 50°. Non toccarle e non installarle in vicinanza di materiali infiammabili.



Tutte le componenti elettriche sotto tensione del sistema sono isolate e precluse al contatto e non possono mai essere raggiunte da un operatore durante il normale e corretto svolgimento di un’attività operativa. Le componenti elettriche sotto tensione sono segnalate sempre dal pittogramma che segue.



Pronto soccorso

Assicurarsi che nelle vicinanze dell’area di lavoro sia disponibile una cassetta di primo soccorso, in caso di infortuni. Sostituire immediatamente qualunque oggetto prelevato dalla cassetta di primo soccorso.

Nel momento in cui si richiede assistenza, fornire le seguenti informazioni:

- Luogo dell’incidente
- Che cosa è accaduto
- Numero delle persone ferite
- Tipo di ferite
- Nome e cognome



Problema, causa e rimedio

Problema	Possibile Causa	Rimedio
La macchina non si accende	Collegamento elettrico non effettuato	Controllare e collegare correttamente la spina di alimentazione
La macchina non nebulizza la soluzione	Serbatoio vuoto o liquido non caricato	Riempire il serbatoio con la soluzione repellente/insetticida
	Serbatoio dell'acqua vuoto.	Controllare l'ingresso dell'acqua.
	Pompa guasta o bloccata	Contattare l'assistenza
	Programmi non impostati	Programmare la centralina in base al manuale di istruzioni e installazione.
	Temperatura ambiente sotto i 3°C	La macchina è in protezione per evitare il ghiacciare dei componenti e tubazioni.
Rumore eccessivo	Componenti allentati o usurati	Contattare l'assistenza
	Olio non sufficiente	Verificare il livello dell'olio ed eventualmente rabboccare con l'olio indicato nel manuale di manutenzione.
Display o comandi non funzionanti	Tastiera/display danneggiati	Contattate l'assistenza
	Problemi software (blocchi, errori)	Contattate l'assistenza
Telecomando non funzionante	Batterie scariche	Controllare e nel caso sostituire le batterie del telecomando.
	Antenna del telecomando non attaccata.	Verificare e nel caso collegare l'antenna del telecomando.

Sezione 3

Movimentazione
Installazione

MOVIMENTAZIONE

Controllate al ricevimento l'integrità della **macchina nebulizzatrice** e delle sue parti. Se riscontrate qualsiasi danno, mancanza, deformazione o traccia di urti dovuti al trasporto, datene comunicazione al fabbricante prima di procedere alle operazioni successive.

Peso della macchina

Il peso della macchina viene riportato al paragrafo **DATI TECNICI** del presente manuale e sull'etichetta del prodotto.

Spostamento della macchina

La macchina deve essere movimentata assemblata nelle sue componenti principali, una singola unità per volta. I dettagli sulle operazioni di movimentazione sono indicati nei paragrafi successivi.

PERICOLO

SEGUIRE LE INDICAZIONI DI SICUREZZA DURANTE LE OPERAZIONI DI MOVIMENTAZIONE DELLA MACCHINA.

Successive movimentazioni

Dopo il primo posizionamento, è possibile spostare la macchina per motivi produttivi, logistici o per lo smaltimento.
In tutti i casi, la movimentazione deve essere eseguita seguendo le stesse procedure di movimentazione che verranno indicate nei paragrafi che seguono.

PERICOLO

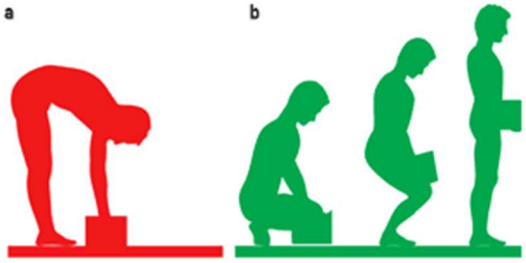
DURANTE IL TEMPO IN CUI LA MACCHINA È STATA IN FUNZIONE, POSSONO ESSERE STATE EFFETTUATE DELLE MODIFICHE OD AGGIUNTE ALLA CONFIGURAZIONE DESCRITTA NEL PRESENTE MANUALE.
PRIMA DI EFFETTUARNE LA MOVIMENTAZIONE, PRENDETE ATTO DELLE EVENTUALI MODIFICHE TENENDONE CONTO NELLA VALUTAZIONE DEI PESI, NONCHÈ DELLA PROCEDURA DI MOVIMENTAZIONE.

Movimentazione manuale

Il peso della macchina assemblata è riportato nel presente manuale e nella targhetta applicata ad essa.

Per eseguire l'operazione di spostamento manuale di una unità è sufficiente:

- Che l'operatore la afferri in modo saldo e sicuro.
- Che l'operatore la sollevi ponendo particolare attenzione a non curvare la schiena (vedi immagine seguente per la corretta postura)



a) posizione rossa scorretta – b) posizione verde corretta

CONDIZIONI AMBIENTALI SUPPORTATE

La macchina è progettata per utilizzi in ambiente esterni grazie al suo grado di protezione IP65

Temperatura

- In funzione: da 4°C a 50°C.
- Durante lo stoccaggio: da -20°C a 60°C.

Umidità relativa (senza condensazione)

- In funzione: da 5 % a 90 % ±5 %.
- Durante lo stoccaggio: 0 % a 90 % ±5 %.

INSTALLAZIONE

Avvertenza

Tutte le macchine sono collaudate e messe a punto dal fabbricante prima della spedizione e della consegna all'utilizzatore.
Prima di iniziare ad utilizzare la **macchina nebulizzatrice**, rimuovete completamente eventuali protezioni e qualsiasi materiale di imballaggio.
La macchina nebulizzatrice non va utilizzata in ambienti con atmosfera esplosiva.

Condizioni d'illuminazione

Il sistema d'illuminazione (naturale e/o artificiale) della zona dove viene configurata e utilizzata la **macchina nebulizzatrice** deve assicurare i seguenti valori minimi d'illuminamento: 200 lux.

Procedura di installazione fisica

Per i dettagli sulla procedura operativa per eseguire l'installazione fisica della macchina consultare il documento allegato "Libretto di istruzioni".

Collegamento elettrico

Il collegamento del sistema alla linea di alimentazione elettrica deve essere disposto in modo tale da non creare interferenza con gli spazi di manovra degli utilizzatori.

Predisponete sulla linea di alimentazione elettrica un interruttore differenziale di portata adeguato alle potenze installate.



I lavori di collegamento, controllo e manutenzione ordinaria e/o straordinaria vanno eseguiti in assenza di corrente di rete.

Verificare che l'impianto sia adeguato alla potenza massima assorbita dal sistema, sia nella sezione dei cavi che nella conformità degli stessi alla normativa vigente. **Il collegamento a terra è obbligatorio**; è vietato utilizzare i tubi dell'impianto idrico, di riscaldamento o del gas per il collegamento di terra del sistema.

Per eseguire le procedure di collegamento elettrico della macchina è sufficiente inserire la spina in una presa adeguata alla potenza del sistema.

Sezione 4

Uso

USO DELLA MACCHINA

Avvertenze







ATTENZIONE

DANNI AD OPERATORI A SEGUITO DI UN UTILIZZO DELLA MACCHINA IN MODALITÀ DIVERSE DA QUELLE INDICATE NEI MANUALI NON SONO IMPUTABILI AL FABBRICANTE.

Sicurezza dell’area di lavoro e sicurezza personale

- Usare macchina solo in condizioni di buona visibilità. Non utilizzare macchina al buio, deve esserci sempre almeno un’illuminazione di 200lux.
- Non utilizzate questa macchina quando siete stanchi o sotto l’effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di distrazione durante l’uso di questa macchina può causare gravi lesioni personali gravi.
- Mantenete sempre pulita l’area di lavoro e di utilizzo della macchina.
- Non azionare mai la macchina in ambienti “esplosivi” ed in presenza di liquidi, gas e polveri infiammabili. Le macchine elettriche creano scintille che possono incendiare polvere o fumi.
- Fare regolarmente la manutenzione su questa macchina. Verificare che le parti in movimento non siano disallineate o bloccate, che non vi siano parti rotte o altre condizioni che potrebbero influire sul funzionamento di questa macchina. Quando la macchina è danneggiata, ripararla prima dell’uso. Molti incidenti sono causati da macchine mal tenute.
- Prima di iniziare il lavoro, controllare sempre che la macchina funzioni correttamente e che funzioni in sicurezza.
- Verificare che la macchina non presenti parti allentate (bulloni, dadi, alloggiamenti, ecc) e danni. Stringere, riparare o sostituire le parti che si sono trovate in cattive condizioni. Non utilizzare la macchina se è danneggiata o impostata in modo errato.
- Prima dell'utilizzo è obbligatorio leggere e comprendere l'intero manuale di istruzioni.
- Prima di ogni avvio, verificare che la macchina sia integra, correttamente assemblata e priva di danni.
- Evitare l'uso della macchina in prossimità di materiali infiammabili o ambienti esplosivi.
- Seguire le procedure indicate per il caricamento della soluzione repellente o insetticida e per la programmazione della centralina di controllo.
- Non avvicinarsi mai al raggio d'azione della macchina durante l'emissione della nebbia.

Procedure di utilizzo

Per i dettagli sulla procedura operativa di utilizzo della macchina consultare il documento allegato “Libretto di Istruzioni”.

Sezione 5

Manutenzione
Disattivazione
Smaltimento

MANUTENZIONI PERIODICHE

Sicurezza





Le operazioni di manutenzione devono essere eseguite da personale qualificato ed autorizzato.
Osservate le indicazioni sulle norme di sicurezza specifiche da applicarsi all'uso e alla manutenzione della **macchina nebulizzatrice** contenute nel capitolo **NORME GENERALI DI SICUREZZA.**

Qualsiasi tipo d'intervento, anche di manutenzione, deve sempre essere effettuato con la **macchina nebulizzatrice** spenta e completamente raffreddata. Nell'eseguire tali interventi, attenetevi scrupolosamente alle istruzioni riportate sul manuale d'istruzioni.

PERICOLO



SCOLLEGARE LE SPINE DALLA PRESA DI CORRENTE PRIMA DI FARE UN QUALSIASI INTERVENTO DI MANUTENZIONE E/O CONTROLLO FISICO



PERICOLO



PRIMA DI INTERVENIRE FISICAMENTE SULLA MACCHINA NEBULIZZATRICE ATTENDERE CHE SI SIA COMPLETAMENTE RAFFREDDATA



Per qualsiasi intervento di manutenzione, messa a punto, smontaggio e rimontaggio etc. oltre alle indicazioni contenute nel presente manuale, devono essere rispettate le norme di sicurezza generali sul lavoro vigenti nel luogo in cui tali operazioni vengono svolte.

- La macchina deve essere riparata esclusivamente da un centro assistenza autorizzato con l'uso di ricambi originali. Operazioni improprie di riparazione e manutenzione possono ridurre la durata della macchina e aumentare i pericoli che ne derivano dall'utilizzo.
- Rimuovere sempre la polvere e la sporcizia dalla macchina. Evitare l'uso di benzina, diluenti, solventi, alcol o sostanze simili a scopo di pulizia. In caso contrario, potrebbero verificarsi scoloriture, deformazioni o fessurazioni dei componenti in plastica.

- Non tentare di eseguire operazioni di manutenzione o riparazione diverse da quelle descritte nelle istruzioni per l'uso. Rivolgersi al centro di assistenza autorizzato per tali operazioni.
- Pulire regolarmente la macchina e controllare che tutte le viti e i dadi siano correttamente serrati.

Manutenzioni periodiche

- Pulizia generale: Rimuovere periodicamente polvere, sporcizia e residui all'esterno della macchina. Non utilizzare solventi, alcol, benzina o diluenti per la pulizia; preferire un panno umido con detergente neutro.
- Controllo ugelli: Verificare regolarmente che gli ugelli non siano ostruiti o danneggiati. Pulirli o sostituirli se necessario per garantire un'erogazione efficace e omogenea.
- Ispezione serbatoio: Controllare il serbatoio della soluzione repellente/insetticida per l'eventuale presenza di residui, sporcizia o alghe. Pulirlo e risciacquarlo adeguatamente prima di ogni riempimento.
- Verifica della pompa: Effettuare controlli periodici sul funzionamento della pompa e dei dispositivi di dosaggio. Assicurarsi che non vi siano perdite, rumori anomali o fenomeni di blocco.
- Verifica dei dispositivi di sicurezza: Assicurarsi che tutti i dispositivi di sicurezza e i pittogrammi siano integri, leggibili e non danneggiati.

Raccomandazioni aggiuntive

- Eseguire la manutenzione soltanto a macchina spenta e raffreddata.
- Utilizzare esclusivamente ricambi e accessori originali.
- In caso di anomalie non risolvibili con la manutenzione ordinaria, rivolgersi sempre al centro di assistenza autorizzato.

Manutenzioni straordinarie

Le manutenzioni straordinarie sono richieste in casi di guasti o rotture dovuti ad un intenso sfruttamento, ad incidenti non prevedibili o ad un uso inappropriato della **macchina nebulizzatrice**.
Le situazioni che di volta in volta si possono creare sono del tutto imprevedibili e pertanto non è possibile descrivere appropriate procedure di intervento.
In caso di necessità consultate il servizio tecnico per ricevere le istruzioni adeguate alla situazione.
In ogni caso, prima di iniziare un intervento straordinario, consultate sempre il fabbricante perché venga confermata la correttezza dell'intervento previsto.
Tutti gli interventi straordinari devono comunque essere effettuati da personale specializzato (vedi ASSISTENZA AUTORIZZATA).

Stoccaggio

AVVERTENZA! Conservate sempre la macchina con la spina di alimentazione disinserita dalla presa di corrente.

Conservare la macchina in un luogo sicuro non accessibile ai bambini e in un modo che non metta in pericolo alcuna persona. La macchina va conservata in un luogo sicuro, asciutto e pulito e ad una temperatura compresa tra -20° C e 60° C.

MESSA FUORI SERVIZIO

Disattivazione della macchina

La **macchina nebulizzatrice** in oggetto è prodotta e costruita secondo criteri di robustezza, durata e flessibilità che consentono di utilizzarla per numerosi anni. Una volta raggiunta la fine della sua vita tecnica ed operativa, deve essere messa fuori servizio e in condizioni di non poter essere comunque più utilizzata per gli scopi per cui a suo tempo era stata progettata e costruita, rendendo comunque possibile il riutilizzo delle materie prime che la costituiscono.

Smaltimento

I materiali di costruzione della macchina non richiedono particolari procedure di smaltimento. In caso fate riferimento alle norme locali per lo smaltimento dei suoi materiali e delle sue componenti. La possibilità di riutilizzare alcune parti

della macchina, sia come unità meccaniche che come materie prime per altre costruzioni, è subordinata alla totale responsabilità dell'utilizzatore.
Smaltite la macchina in modo ecologico. Non gettate la macchina insieme ai rifiuti domestici.

Rivolgersi per lo smaltimento ai centri specializzati di raccolta rifiuti.

NOTA

IL FABBRICANTE NON È IN ALCUN MODO RESPONSABILE DI DANNI CAUSATI DALLA MACCHINA SE NON UTILIZZATA NELLA VERSIONE INTEGRALE E PER GLI USI E LE MODALITÀ D'USO SPECIFICATE NEL PRESENTE MANUALE. IL FABBRICANTE NON È IN ALCUN MODO RESPONSABILE DI ALCUN DANNO A PERSONE O COSE DERIVANTE DAL RECUPERO DI PARTI DELLA MACCHINA UTILIZZATE DOPO IL SUO SMALTIMENTO.